

書院校董會消息 News of the College Board of Trustees

書院校董會宣佈下列三位校董獲選連任：何耀棟博士、譚華正博士及余志明先生，三位校董之任期均為三年，由 2016 年 1 月 1 日起生效。

The College Board of Trustees has re-elected Dr Gallant Y T Ho, Dr Tam Wah Ching and Mr Gabriel C M Yu to extend their memberships as Trustees for a further term of three years from 1 January 2016.

第一百二十三次院務委員會會議 123rd Meeting of the Assembly of Fellows

第一百二十三次院務委員會會議將於 2016 年 2 月 19 日（星期五）上午 11 時 30 分假本院校董會議室舉行。

The 123rd Meeting of the Assembly of Fellows will be held on Friday, 19 February 2016 at 11:30 am in the College Board Room.

本院學生榮獲2016年度香港羅德獎學金 UC Student Won Hong Kong Rhodes Scholarship 2016

書院學生戴漪晨（分子生物技術學/四）榮獲羅德獎學金赴英國牛津大學深造。連同戴同學在內，香港中文大學至今已有十四位畢業生獲此殊榮，其中八位更是聯合書院的畢業生，他們於投身社會後在法律、銀行、金融及社會科學等各行各業擔任要職。

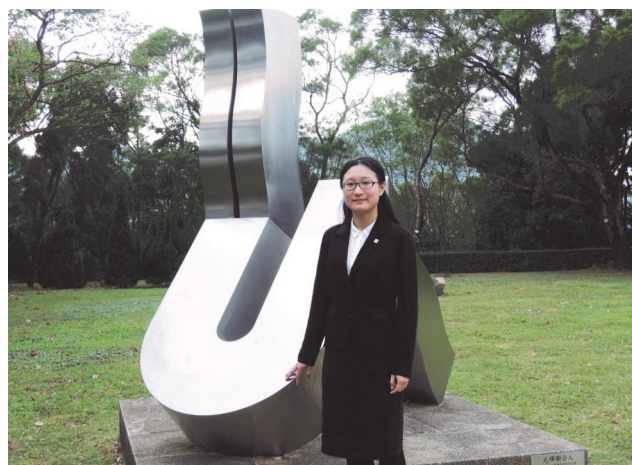
羅德獎學金是一項歷史悠久，國際知名的獎學金。不少羅德學人在國際舞台上有著舉足輕重的地位，得獎者包括前美國總統克林頓（Bill Clinton）、前澳洲總理霍克（Bob Hawke）及 2001 年諾貝爾經濟學獎得主斯彭思教授（Professor A Michael Spence）等。

戴漪晨為分子生物技術學畢業班同學。除了取得優異的學業成績外，亦非常活躍於義務及社會服務。戴同學更於暑假期間到悉尼大學進行體驗及學習，接觸外地文化。

College student, Miss Dai Yichen Serena (MBTE/4), was awarded the Rhodes Scholarship 2016 to study at the University of Oxford. Including Miss Dai, there are altogether fourteen CUHK graduates being granted this honour, of whom, eight are United College alumni. All of the Rhodes Scholars from CUHK have subsequently excelled in a variety of industries ranging from law, banking and finance, to social sciences.

The Rhodes Scholarship is the oldest and one of the most prestigious international fellowships. Many scholars have become world leaders in different fields, such as Bill Clinton, former President of the United States; Bob Hawke, former Prime Minister of Australia; and Professor A Michael Spence, Winner of Nobel Prize in Economics in 2001.

Miss Dai is a final year student of Molecular Biotechnology Programme. Apart from achieving academic excellence, Miss Dai was also very active in voluntary and community services during her undergraduate studies. Miss Dai also participated in a summer program at the University of Sydney, where she had the chance to experience and interact with people from diverse cultures.



▲ 戴漪晨同學
Miss Dai Yichen Serena



▲ 戴同學（第二排最左）參加本院邁進地球村計劃澳洲之合照。
Group photo of Miss Dai (2nd row, far left) during her participation in the GOAL Programme (Sydney).

書院六十周年學術活動——中國經濟展望論壇 Academic Activity of the 60th Anniversary of UC – Forum on the Economic Outlook of China

聯合書院與美國聖路易華盛頓大學於2015年12月4日假香港中文大學祖堯堂合辦「中國經濟展望論壇」，為書院六十周年學術活動之一。當日雲集了一百五十多位美國及本地學者、嘉賓及學生參加。

聯合書院院長余濟美教授為論壇致開幕辭。嘉賓主持及講者包括香港中文大學經濟學系系主任張俊森教授、香港科技大學經濟發展研究中心主任雷鼎鳴教授、遠東化工集團總裁楊良棟先生、美國聖路易華盛頓大學經濟學系 Michele Boldrin 教授、香港中文大學經濟學系宋錚教授及香港中文大學香港亞太研究所經濟研究中心聯席所長宋恩榮教授，並由美國聖路易華盛頓大學王平教授為論壇致閉幕辭。在公開討論的環節上，各學者、嘉賓及學生一同交流對中國經濟發展的見解，反應熱烈。

The United College and McDonnell International Scholars Academy, Washington University in St. Louis, USA jointly organised the "Forum on the Economic Outlook of China" on 4 December 2015 at Cho Yiu Conference Hall, CUHK, as one of the academic activities of the College's 60th Anniversary. The Forum gathered more than 150 US and local scholars, guests and students on the day.

Professor Jimmy C M Yu, Head of United College, delivered an opening address. Guest moderators and speakers included Professor Junsen Zhang, Chairman, Department of Economics, CUHK, Professor Francis Lui, Director, Center for Economic Development, HKUST, Mr Peter Young, CEO, Chemcentral Group, Professor Michele Boldrin, Joseph Gibson Hoyt Distinguished Professor of Economics in Arts & Sciences, Department of Economics, Washington University in St. Louis, USA, Professor Michael Song, Department of Economics, CUHK, Professor Yun Wing Sung, Co-Director, Economic Research Centre, Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, CUHK. Professor Ping Wang, Seigle Family Distinguished Professor, Washington University in St. Louis, USA delivered a closing speech for the Forum. At the open floor session, the Forum provided an excellent platform for all the scholars, guests and students to exchange views on the economic development of China with overwhelming responses.



▲ 余濟美院長（左四）及王平教授（左五）與論壇嘉賓主持及講者合照。
Professor Jimmy C M Yu (4th left) and Professor Ping Wang (5th left) took a photo with all the guest moderators and speakers.



▲ 嘉賓合照
A group photo with guests

歐豪年教授書法示範及短講 Calligraphy Demonstration and Seminar by Professor Au Ho-nien

歐豪年教授書法示範及短講於2015年12月9日假本院文怡閣舉行。歐豪年教授由資深書院導師杜祖貽教授陪同下親臨書院，並即席揮毫，向嘉賓及同學傳授中國的傳統書法技巧及心德。歐豪年教授並將當日示範的書法及國畫送予書院，作為慶祝院慶六十周年的賀禮，場面熱鬧。

Calligraphy demonstration and seminar by Professor Au Ho-nien was held on 9 December 2015. Accompanied by Professor To Cho-ye, Senior College Tutor, Professor Au Ho-nien visited the College and gave a demonstration with a sharing on the traditional calligraphy technique to guests and students during the activity. A calligraphy and a painting were presented to the college as a gift in celebrating the College's 60th anniversary.



第二十屆國際粵方言研討會 The 20th International Conference on Yue Dialects

第二十屆國際粵方言研討會於 2015 年 12 月 11 至 12 日假香港中文大學召開，聯合書院為贊助單位之一，本院院長余濟美教授應邀出席開幕禮。本屆研討會的主題是「比較語法」，海內外從事粵語研究的專家學者及學生聚首一堂，切磋跟粵語語言學相關的問題。

The 20th International Conference on Yue Dialects was held at The Chinese University of Hong Kong on 11 to 12 December 2015, with United College as one of the sponsors. Professor Jimmy C M Yu, College Head, was invited to attend the opening ceremony of the conference. The theme of the conference was on “Comparative Grammar”, which provided an ideal occasion for experts and students in the field to share current research findings on Cantonese and other Yue dialects.

